

**GRUPPI TERMICI  
IN GHISA**

*Domus* KL



**ISTRUZIONI  
PER L'UTENTE**



**RIELLO**

**IL CLIMA PER OGNI TEMPO**

## **Indice**

Regole fondamentali di sicurezza	Pag. 3
Avvertenze generali	“ 4
Conoscere i gruppi termici	
<i>Doms</i> KL	“ 6
Messa in servizio	“ 8
Regolazione del termostato di caldaia	“ 11
Regolazione del termostato bollitore	“ 11
Spegnimento temporaneo	“ 12
Spegnimento per lunghi periodi	“ 13
Pulizia	“ 15
Manutenzione	“ 15
Anomalie e rimedi	“ 16

*Gentile Cliente,*  
*La ringraziamo per aver preferito un*  
*gruppo termico **Domus** KL **RIELLO** ,*  
*un prodotto innovativo, moderno, di qualità, ad alto rendimento,*  
*che Le assicurerà benessere, massima silenziosità*  
*e sicurezza per lungo tempo;*  
*tutto questo specialmente se affiderà il Suo gruppo termico*  
*ad un Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** che è specificatamente*  
*preparato ed addestrato per mantenerlo al massimo*  
*livello di efficienza, con minori costi di esercizio per Lei,*  
*e che può disporre, in caso di necessità,*  
*di ricambi originali.*

*Questo libretto di istruzione, a Lei destinato, contiene importanti*  
*indicazioni e suggerimenti che Le chiediamo di osservare per*  
*utilizzare nel migliore dei modi il Suo gruppo termico.*  
*Voglia gradire rinnovati ringraziamenti.*

**RIELLO** *Divisione Riello Trade*

*Il gruppo termico*

*Doms* **KL RIELLO**,

*che Lei ha acquistato, gode di una*

## **GARANZIA SPECIFICA**

*a partire dalla data di convalida da parte  
del Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** della  
Sua Zona che può trovare sulle pagine gialle  
alla voce CALDAIE.*

*La invitiamo quindi a rivolgersi tempestivamente al  
suddetto Servizio Tecnico **RIELLO** il quale*

## **A TITOLO GRATUITO**

*effettuerà la messa in funzione  
del gruppo termico alle condizioni specificate nel  
CERTIFICATO DI GARANZIA,  
fornito con il gruppo termico, che Le suggeriamo  
di leggere con attenzione.*

## **Il gruppo termico**


*Doms* **KL RIELLO**

**è conforme a:**

- Direttiva Gas 90/396/CEE
- Direttiva Rendimenti 92/42/CEE  
ed all'Allegato E del D.P.R. 26  
Agosto 1993 n° 412
- Direttiva Compatibilità Elettroma-  
gnetica 89/336/CEE
- Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE

**CE 0063**

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

 **ATTENZIONE**= per azioni/situazioni che richiedono particolare cautela e adeguata preparazione

 **VIETATO** = per azioni che **NON DEVONO** essere assolutamente eseguite.

## Regole fondamentali di sicurezza

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano combustibili, energia elettrica ed acqua comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

- ⊖ E' vietato l'uso di *Doms* KL ai bambini ed alle persone inabili non assistite.



- ⊖ E' vietato azionare dispositivi o apparecchi elettrici quali interruttori, elettrodomestici, ecc. se si avverte odore di combustibile o di incombusti. In questo caso:

- aerare il locale aprendo porte e finestre;
- chiudere il dispositivo d'intercezione del combustibile;
- fare intervenire con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** oppure personale professionalmente qualificato.

- ⊖ E' vietato toccare il gruppo termico se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate.



- ⊖ E' vietata qualsiasi operazione di pulizia, prima di aver scollegato il gruppo termico dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- ⊖ E' vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dal gruppo termico, anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.
- ⊖ E' vietato tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale di installazione, se sono presenti.  
Le aperture di aerazione sono indispensabili per una corretta combustione.
- ⊖ E' vietato lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dove è installato l'apparecchio.
- ⊖ E' vietato spegnere il gruppo termico, se la temperatura esterna può scendere sotto lo ZERO (pericolo di gelo).

## Avvertenze generali

⚠ Questo libretto ed anche quello per l'Installatore e per il Servizio Tecnico di Assistenza sono parte integranti del gruppo termico *Doms* KL e di conseguenza devono essere conservati con cura e dovranno SEMPRE accompagnarlo anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente oppure di trasferimento su un altro impianto. In caso di loro danneggiamento o smarrimento ne richiedi un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** di Zona.

⚠ L'installazione del gruppo termico *Doms* KL deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 Marzo 1990 n° 46 che a fine lavoro rilasci al proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte, cioè in ottemperanza alle Norme vigenti ed alle indicazioni fornite dalla **RIELLO** nel libretto per l'installatore a corredo dell'apparecchio.

⚠ Il gruppo termico *Doms* KL deve essere destinato all'uso previsto dalla **RIELLO** per il quale è stato espressamente realizzato. E' esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale della **RIELLO** per danni causati a persone,

animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.

⚠ In caso di fuoriuscite d'acqua scollegare l'alimentazione elettrica, chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** oppure personale professionalmente qualificato.

⚠ Verificare periodicamente che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico non sia scesa sotto il valore di **1 bar**.  
In caso contrario contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** oppure personale professionalmente qualificato.



⚠ Il non utilizzo del gruppo termico per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- posizionare il selettore di funzione dell'apparecchio su (I) "spento";
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento";
- chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico;
- svuotare l'impianto termico se c'è pericolo di gelo.

*Domus* KL

ICN - ISCN



**GRUPPI TERMICI IN GHISA A GAS  
A CAMERA APERTA O STAGNA  
PER RISCALDAMENTO  
E PRODUZIONE DI  
ACQUA CALDA SANITARIA**

# CONOSCERE I GRUPPI TERMICI *Doms* KL

*Doms* KL ISCN, *Doms* KL/60 ISCN sono gruppi termici a gas a camera stagna, con scambiatore in ghisa e bruciatore, studiati per produrre acqua calda per il riscaldamento di ambienti e per uso sanitario disponendo di un bollitore ad accumulo da 35 o 60 litri.

L'accensione è automatica ed il controllo fiamma è ad ionizzazione.

I modelli *Doms* KL ISCN e *Doms* KL/60 ISCN sono accessoriati con vasi di espansione, valvole di sicurezza e circolatori sia per l'impianto di riscaldamento che sanitario.

## **Termometro di caldaia**

Visualizza la temperatura dell'acqua di riscaldamento.

## **Selettore di funzione**

- (I) Spento
- (II) Acceso
- (III) Ripristino bruciatore
- (III) Modo automatico (attivo solo con termoregolazione)

## **Idrometro di caldaia**

Visualizza la pressione dell'acqua nell'impianto di riscaldamento.

## **Segnalazione di alimentazione elettrica**

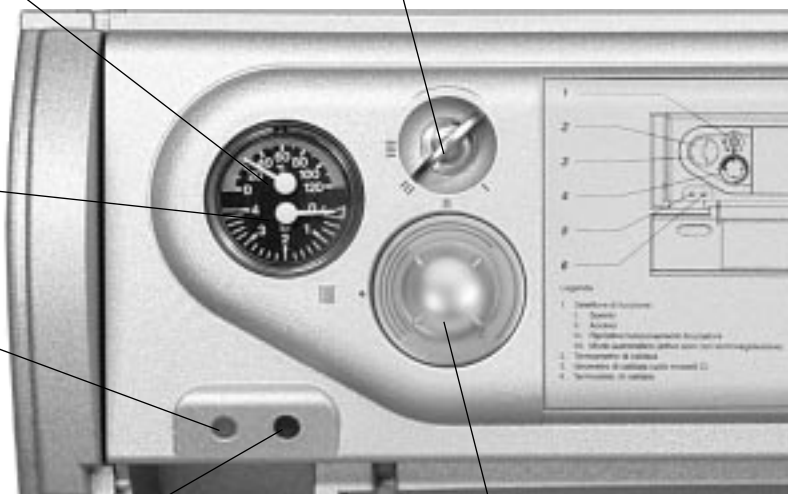
Si illumina per indicare la presenza di alimentazione elettrica.

## **Segnalazione blocco bruciatore**

Si illumina se si verifica un blocco del bruciatore.

## **Termostato di caldaia**

Permette di impostare il valore della temperatura dell'acqua di riscaldamento.





*Doms* KL ICN, *Doms* KL/60 ICN sono gruppi termici a gas a camera aperta, con scambiatore in ghisa e bruciatore, studiati per produrre acqua calda per il riscaldamento di ambienti e per uso sanitario disponendo di un bollitore ad accumulo da 35 o 60 litri.

L'accensione è automatica ed il controllo fiamma è ad ionizzazione.

Questi gruppi termici sono dotati di termostato per il controllo dello scarico fumi in conformità alle Norme Tecniche di Sicurezza.

I modelli *Doms* KL ICN e *Doms* KL/60 ICN sono accessoriati con vasi di espansione, valvole di sicurezza e circolatori sia per l'impianto di riscaldamento che sanitario.

## **Selettore estate/inverno**

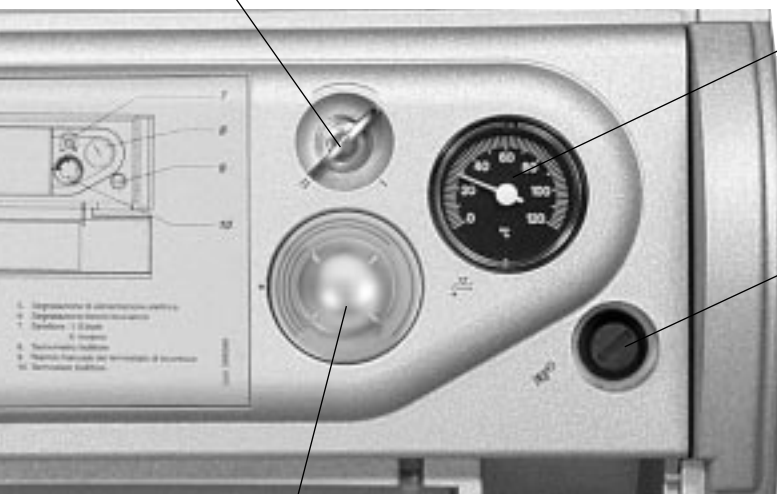
- (I) *ESTATE*  
(solo acqua calda sanitaria)
- (II) *INVERNO*  
(acqua sanitaria e riscaldamento ambiente).

## **Termometro bollitore**

Visualizza la temperatura dell'acqua sanitaria.

## **Riarmino manuale del termostato sicurezza**

Permette di riattivare il gruppo termico dopo l'intervento del termostato di sicurezza. È accessibile svitando il cappuccio di protezione.



## **Termostato bollitore**

Permette di impostare il valore di temperatura dell'acqua sanitaria.

## MESSA IN SERVIZIO

La prima messa in servizio del gruppo termico deve essere eseguita dal Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** dopodichè il gruppo termico potrà funzionare automaticamente.

Si potrà però presentare la necessità di rimettere in funzione *Dems* KL, senza coinvolgere il Servizio Tecnico; ad esempio dopo un periodo di assenza prolungato.

In questi casi dovranno essere effettuati i controlli e le operazioni seguenti:

- Verificare che i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario siano aperti
- Verificare che la pressione del circuito idraulico, a freddo, sia sempre superiore a **1 bar** e inferiore al limite massimo previsto per l'apparecchio.

In caso contrario contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

- Regolare il termostato ambiente alla temperatura desiderata ( $\sim 20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) oppure se l'impianto è dotato di programmatore orario, verificare che sia "attivo" e regolato ( $\sim 20\text{ }^{\circ}\text{C}$ )

- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso"



- Posizionare il selettore estate (I) o inverno (II) in base alla stagione del momento



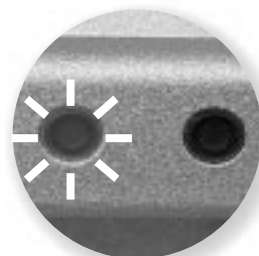
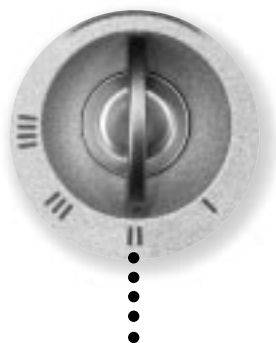
- Posizionare il termostato bollitore a circa metà del settore identificato con tre righe



- Posizionare il termostato di caldaia a circa metà del settore identificato con tre righe.

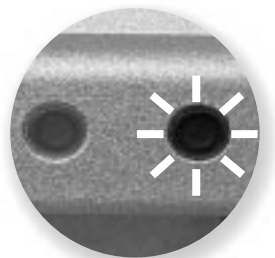


- Posizionare il selettore di funzione nella posizione acceso (II) e verificare l'accensione della segnalazione verde.



Il gruppo termico effettuerà la fase di avviamento e resterà in funzione fino a quando saranno state raggiunte le temperature regolate.

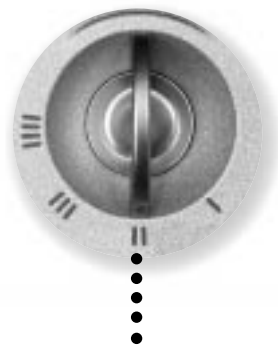
Nel caso si verificano anomalie di accensione o di funzionamento il gruppo termico effettuerà un “ARRESTO DI BLOCCO” e si accenderà la segnalazione rossa del pannello di comando.



⚠ Dopo un “ARRESTO DI BLOCCO” attendere circa 1 minuto prima di ripristinare le condizioni di avviamento.

Per ripristinare le condizioni di avviamento:

- Posizionare il selettore di funzione nella posizione (III) ripristino;
- Riposizionare il selettore di funzione nella posizione (II) acceso;
- Attendere che venga eseguita nuovamente tutta la fase di avviamento fino all'accensione della fiamma.



In caso di insuccesso questa operazione può essere ripetuta 2-3 volte massimo ad intervalli di almeno 1 minuto poi fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

## REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO DI CALDAIA

Al variare della temperatura esterna può essere necessario aumentare o diminuire il valore della temperatura dell'acqua di riscaldamento effettuando una nuova regolazione del termostato di caldaia.

Ruotarlo in senso orario per aumentare la temperatura dell'acqua ed in senso antiorario per diminuirla.

Una volta effettuata la nuova regolazione attendere che il gruppo termico abbia completato un ciclo di funzionamento e leggere la temperatura dell'acqua sul termometro di caldaia.

Ripetere l'operazione fino a raggiungere il valore desiderato.



## REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO BOLLITORE

E' possibile variare il valore della temperatura dell'acqua calda sanitaria ruotando il termostato bollitore in senso orario per aumentare la temperatura ed in senso antiorario per diminuirla.

Una volta effettuata una regolazione attendere che il gruppo termico abbia completato un ciclo di funzionamento e leggere la temperatura dell'acqua sanitaria sul termometro del bollitore.

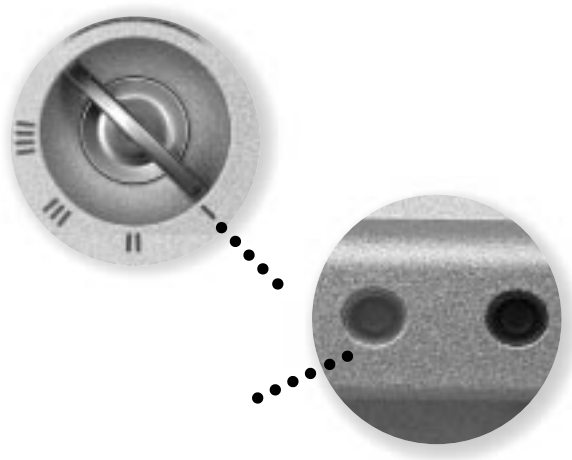
Ripetere l'operazione fino all'ottenimento della temperatura desiderata.



## SPEGNIMENTO TEMPORANEO

In caso di assenze temporanee, fine settimana, brevi viaggi, ecc. e con temperature esterne superiori allo ZERO procedere come segue:

- Posizionare il selettore di funzione su (I) spento e verificare lo spegnimento della segnalazione verde



- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"



⚠ Se la temperatura esterna può scendere sotto lo ZERO (pericolo di gelo), la procedura sopra descritta **NON DEVE** essere effettuata.

E' necessario quindi:

- Posizionare i termostati di caldaia e bollitore a metà del settore identificato con una riga



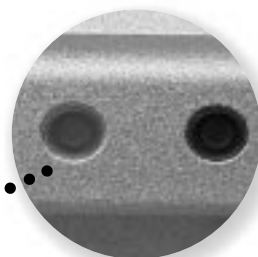
- Regolare il termostato ambiente ad un valore di circa 10° C o attivare il programma antigelo.



## **SPEGNIMENTO PER LUNGI PERIODI**

Il non utilizzo del gruppo termico per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- Posizionare il selettore di funzione su (I) e verificare lo spegnimento della segnalazione verde



- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su spento



- Chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario



- Svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è pericolo di gelo.

Il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** è a disposizione qualora la procedura sopra riportata non sia facilmente attuabile.



## PULIZIA

Le uniche pulizie necessarie, da parte dell'utente, sono quelle della pannelatura esterna del gruppo termico da effettuarsi solo con panni inumiditi con acqua e sapone.

Nel caso di macchie tenaci inumidire il panno con una miscela al 50% di acqua ed alcool denaturato o con prodotti specifici.

Terminata la pulizia asciugare il gruppo termico con cura.

- ⊖ Non usare prodotti abrasivi, benzina o trielina.
- ⊖ E' vietata qualsiasi operazione di pulizia prima di aver scollegato il gruppo termico dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto e quello principale del pannello di comando su (I) "SPENTO".

## MANUTENZIONE

Desideriamo ricordare che il DPR 26 Agosto 1993 n° 412 OBBLIGA IL RESPONSABILE DELL'IMPIANTO TERMICO a far eseguire, DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO, la MANUTENZIONE PERIODICA.

Il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** può adempire a questo importante obbligo legislativo ed anche dare importanti informazioni sulla possibilità di contratto di MANUTENZIONE PROGRAMMATA che, a nostro avviso, significa:

- maggiore sicurezza;
- il rispetto delle Leggi oggi in vigore;
- la tranquillità di non incorrere in onerose sanzioni in caso di controlli.

Servizio Tecnico di Assistenza:

Sig. ....

Via .....

Tel. ....

## **ANOMALIE E RIMEDI**

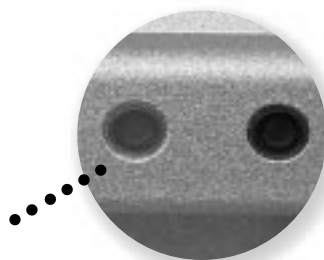
### **Segnalazione verde spenta**

Mancanza di alimentazione elettrica.

Se dopo aver azionato il selettore di funzione la segnalazione verde non si accende, verificare che:

- l'interruttore generale dell'impianto si trovi in posizione "acceso".

⚠ In caso di insuccesso fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.



### **Segnalazione rossa accesa**

Blocco bruciatore

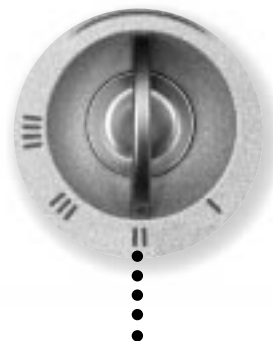
- Verificare che il rubinetto di adduzione del combustibile sia aperto.

Per ripristinare le condizioni di avviamento:

- Posizionare il selettore di funzione nella posizione (III) ripristino



- Riposizionare il selettore di funzione nella posizione (II) acceso



- Attendere che venga eseguita nuovamente tutta la fase di avviamento fino all'accensione della fiamma.

⚠ In caso di insuccesso questa operazione può essere ripetuta 2-3 volte massimo ad intervalli di almeno 1 minuto, poi fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

## **Gruppo termico non in funzione**

con segnalazione verde accesa e rossa spenta.

Probabile intervento del termostato di sicurezza:

- Rimuovere il cappuccio di protezione del termostato di sicurezza (vedi pag. 7)
- Premere il riarmo manuale del termostato di sicurezza
- Attendere che venga eseguita tutta la fase di avviamento fino all'accensione della fiamma.

⚠ Se il termostato di sicurezza interviene nuovamente, contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.



**Divisione Riello Trade**

**RIELLO S.p.A.**

*37045 Legnago (VR) ~ Via degli Alpini, 1 ~ Tel. 0442/630111*

*Poichè l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.*